



خطط طالبات كلية اللغات

عام ١٤٤٦

وكالة الشؤون الطلابية بعمادة الدراسات العليا

قسم الترجمة				
تاريخ الموافقة على الموضوع والخطة والإشراف	اسم المشرف	عنوان البحث	التخصص الدقيق	اسم الطالبة
١٤٤٤٦/٦/١١هـ	<b>د. باية بنت عبدالقادر خوجه</b> أستاذ الترجمة بقسم الترجمة بكلية اللغات بجامعة الأميرة نورة بنت عبد الرحمن	Domestication and Foreignization in Translating Sayydat Al Qamar into English Within Venuti's Model التوطين والتفريب في ترجمة سيدات القمر إلى الإنجليزية ضمن نموذج فينوتي	الترجمة التخصصية من اللغة العربية إلى اللغة الإنجليزية وبالعكس	نوف بنت سلطان بن محمد ابالاعلا
١٤٤٤٦/٦/١١هـ	<b>د. ميمونة بنت ابراهيم زيتوني</b> أستاذة الترجمة المشارك بقسم الترجمة بكلية اللغات بجامعة الأميرة نورة بنت عبد الرحمن	Using Google Translate Technology by PNU Translation Students: A Study of Effect and Effectiveness استخدام تقنية ترجمة قوغل من قبل طالبات الترجمة في جامعة الأميرة نورة: دراسة أثر وفاعلية		عبير بنت عامر بن عبد المحسن السويلم



اسم الطالبة	التخصص الحقيقي	عنوان البحث	اسم المشرف	تاريخ الموافقة على الموضوع والخطة والإشراف
دانا بنت جمعه بن عيد العلوي	الترجمة التخصصية من اللغة العربية إلى اللغة الإنجليزية وبالعكس	Translation Patterns of '-ly' Adverbs of Manner in SauLTC: an English-Arabic Parallel Corpus  أنماط ترجمة ظروف الكيفية المنتهية باللاحقة -ly في المدونة الثانية لمتعلمي الترجمة SauLTC من اللغة الإنجليزية إلى اللغة العربية	د. مها بنت نفل الحارثي أستاذ اللغويات التطبيقية المساعد بقسم اللغويات التطبيقية بكلية اللغات بجامعة الأميرة نورة بنت عبد الرحمن	١٤٤٤٤٦/١١هـ
وفاء بنت حمد بن ابراهيم الشتوي		The Efficiency of using CAT Tools (SDL Trados) in Translation: A Study of PNU Translation Students  كفاءة الترجمة بمساعدة الحاسوب (إس دي إل ترادوس): دراسة طالبات الترجمة بجامعة الأميرة نورة بنت عبد الرحمن	د. مها بنت هلال محمد الحيسوني أستاذ اللغويات التطبيقية بقسم اللغويات التطبيقية بكلية اللغات بجامعة الأميرة نورة بنت عبد الرحمن	١٤٤٤٤٦/١١هـ



تاريخ الموافقة على الموضوع والخطة والإشراف	اسم المشرف	عنوان البحث	التخصص الدقيق	اسم الطالبة
١٤٤٦/٦/١١هـ	<b>د. مها بنت نفل الحارثي</b> أستاذ اللغويات التطبيقية المساعد بقسم اللغويات التطبيقية بكلية اللغات بجامعة الأميرة نورة بنت عبد الرحمن	A Corpus-Based Investigation of The Translation Students' Awareness of Semantic Prosody بحث استقصائي قائم على المحونات اللغوية لقياس مدى وعي طلاب الترجمة بالنظم الدلالي	الترجمة التخصصية من اللغة العربية إلى اللغة الإنجليزية وبالعكس	رغد بنت راشد بن محمد التمامي
١٤٤٦/٦/٨هـ	<b>د. رنا حسن يوسف قنديل</b> أستاذ اللغويات والصوتيات اللغة الفرنسية كلفة اجنبية المشارك بقسم الترجمة بكلية اللغات بجامعة الأميرة نورة بنت عبد الرحمن	La traduction à distance: les pratiques et l'évaluation à l'université PNU pendant la pandémie Covid-19 الترجمة عن بُعد : الممارسات والتقييم في جامعة الأميرة نورة بنت عبد الرحمن خلال جائحة كورونا المستجد	الترجمة التخصصية من اللغة العربية إلى اللغة الفرنسية وبالعكس	في بنت احمد بن وائل اليحيى
١٤٤٦/٦/٨هـ	<b>د. مروة محمود عبد الحميد محمود</b> أستاذ الأدب الفرنسي والفرنكفوني المشارك بقسم الترجمة بكلية اللغات بجامعة الأميرة نورة بنت عبد الرحمن	La traduction audiovisuelle entre le doublage et le sous titrage do la serie d'animation pour enfant « Annie petite bonne femme » الترجمة السمعية البصرية بين المترجمة والدباجة لحلقات الرسوم المتحركة للأطفال " آني السيدة الصغيرة الطيبة "	الترجمة التخصصية من اللغة العربية إلى اللغة الفرنسية وبالعكس	منار بنت تركي بن ابراهيم الحسني العنزي